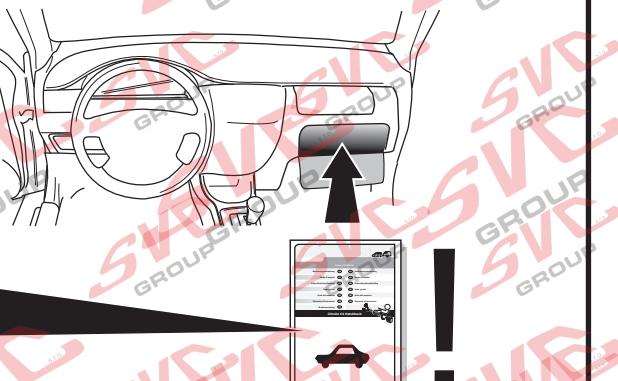


! INFO !

- (DE) Die Batterie des Zugfahrzeugs bzw. gezogenen Fahrzeugs nicht direkt über die Steckdose aufladen.
(FR) Ne pas charger les batteries du véhicule tracteur et/ou tracté directement sur la prise de courant.
(NL) De accu van het trekkend voertuig c.q. getrokken voertuig niet rechtstreeks via de contactdoos opladen.
(GB) Do not charge the battery of the towing vehicle and/or towed vehicle directly via the socket.
(ES) No recargue la batería del vehículo remolque y/o del remolcado directamente mediante el enchufe.
(IT) Non caricare la batteria del veicolo trainante o di quello trainato direttamente dalla presa.
(SE) Ladda inte batteriet i det bogserande fordonet och/eller det bogserade fordonet direkt via kontakten.
(CZ) Nenabíjejte baterii tažného ani taženého vozidla přes zásuvku.
(DK) Oplad ikke bugseringskøretøjet og/eller det bugserede køretojs batteri direkte v.h.a. stikkåsen.
(FI) Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkuja suoraan pistorasiaan kautta.
(GR) Μη φορτίσετε την μπαταρία του ρυμουλκούμενου οχήματος και/ή ρυμουλκημένου οχήματος απευθείας μέσω του ρευματόδοτη.
(NO) Batteriet til kjøretøyet som trekker eller blir trukket skal ikke lades direkte via koblingsboksen.
(PL) Nie ładować akumulatora pojazdu holującego/holowanego bezpośrednio przez gniazdo.

- (DE) Gebrauchsanleitung
(FR) Mode d'emploi
(NL) Gebruikershandleiding
(GB) User guide
(ES) Guía del usuario
(IT) Manuale di istruzioni
(SE) Bruksanvisning
(CZ) Uživatelská příručka
(DK) Brugervejledning
(FI) Käyttöohjeet
(GR) Οδηγός χρήστη
(NO) Brukerveiledning
(PL) Instrukcja obsługi



SPARE PARTS

www.ecs-electronics.com



Partnr.: RN-086-DH

Gebrauchsanleitung

Mode d'emploi

Gebruikershandleiding

User guide

Guía del usuario

Manuale di istruzioni

Bruksanvisning

Uživatelská příručka

Brugervejledning

Käyttöohjeet

Οδηγός χρήστη

Brukerveiledning

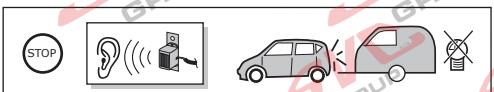
Instrukcja obsługi

Renault Megane III Estate 2009-



DE Anschluss Steckdose **ES** Conexión de la caja de enchufe **CZ** Objímkový konektor
FR Connection de la prise **IT** Allaccio zoccolo **DK** Stikdås forbindelse
NL Contactdoos aanstuiting **SE** Anslutning kontakttdosa **FI** Pistorias liittäntä
GB Socket connection

DIN/ISO	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	12	13
Pmax	21W	2x21W		21W	52W	3x21W	52W	2x21W	180W/15Amp				
(DE)	Gelb	Blau	Weiß	Grün	Braun	Rot (1,00mm ²)	Rouge (1,00mm ²)	Noir (1,00mm ²)	Schwarz (1,00mm ²)	Braun/Weiß (2,50mm ²)	Rot (2,50mm ²)	Weiß (2,50mm ²)	Weiß
(FR)	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Rouge (1,00mm ²)	Rouge (1,00mm ²)	Noir/Rouge (1,00mm ²)	Rot/Rouge (1,00mm ²)	Marron/Brun (2,50mm ²)	Rouge (2,50mm ²)	Blanc (2,50mm ²)	Blanc
(NL)	Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin	Rood (1,00mm ²)	Zwart/Rood (1,00mm ²)	Zwart/Rood (1,00mm ²)	Bruin/Wit (1,00mm ²)	Brown/Rood (2,50mm ²)	Red/Rood (2,50mm ²)	White/Rood (2,50mm ²)	Wit
(GB)	Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red (1,00mm ²)	Black (1,00mm ²)	Black (1,00mm ²)	Brown/White (1,00mm ²)	Red/Black (2,50mm ²)	Red/Black (2,50mm ²)	White/Black (2,50mm ²)	White
(ES)	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo (1,00mm ²)	Negro (1,00mm ²)	Negro (1,00mm ²)	Marrón/Rojo (1,00mm ²)	Rojo/Marrón (2,50mm ²)	Red/Rojo (2,50mm ²)	White/Nero (2,50mm ²)	White
(IT)	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso (1,00mm ²)	Nero (1,00mm ²)	Nero (1,00mm ²)	Marrone/Rosso (1,00mm ²)	Rosso/Marrone (2,50mm ²)	Red/Nero (2,50mm ²)	White/Nero (2,50mm ²)	White
(SE)	Guľ	Biela	Vit	Grön	Brun	Röd (1,00mm ²)	Svart (1,00mm ²)	Svart (1,00mm ²)	Brun/Svart (1,00mm ²)	Röd/Svart (2,50mm ²)	Röd/Vit (2,50mm ²)	Vit/Biela (2,50mm ²)	Vit
(CZ)	Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená (1,00mm ²)	Černá (1,00mm ²)	Černá (1,00mm ²)	Hnědá/Červená (1,00mm ²)	Červená/Černá (2,50mm ²)	Červená/Černá (2,50mm ²)	Bílá/Červená (2,50mm ²)	Bílá
(DK)	Gul	Blå	Hvid	Grön	Brun	Röd (1,00mm ²)	Sort (1,00mm ²)	Sort (1,00mm ²)	Brun/Sort (1,00mm ²)	Röd/Sort (2,50mm ²)	Röd/Sort (2,50mm ²)	Hvid/Hvid (2,50mm ²)	Hvid
(FI)	Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen (1,00mm ²)	Musta/Punainen (1,00mm ²)	Musta/Punainen (1,00mm ²)	Ruskea/Punainen (1,00mm ²)	Punainen/Ruskea (2,50mm ²)	Punainen/Valkoinen (2,50mm ²)	Valkoinen/Punainen (2,50mm ²)	Valkoinen
(GR)	Kitriko	Mηλε	Λευκό	Πράσινο	Καφέ	Kakkoivo (1,00mm ²)	Musta/Kakkoivo (1,00mm ²)	Musta/Kakkoivo (1,00mm ²)	Καφέ/Kakkoivo (1,00mm ²)	Kakkoivo/Musta (2,50mm ²)	Kakkoivo/Musta (2,50mm ²)	Λευκό/Musta (2,50mm ²)	Λευκό
(NO)	Gul	Blå	Hvit	Grønn	Brun	Rod (1,00mm ²)	Svart/Rod (1,00mm ²)	Svart/Rod (1,00mm ²)	Brun/Rod (1,00mm ²)	Rod/Svart (2,50mm ²)	Rod/Hvit (2,50mm ²)	Hvit/Hvit (2,50mm ²)	Hvit
(PL)	Žółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brazowy	Czerwony (1,00mm ²)	Czarny (1,00mm ²)	Czarny (1,00mm ²)	Brazowy/Czarny (1,00mm ²)	Czerwony/Czarny (2,50mm ²)	Czerwony/Czarny (2,50mm ²)	Biały/Czerwony (2,50mm ²)	Biały



(DE) Die Bremsleuchten am Anhänger werden vom Modul überwacht. Sollten alle Bremsleuchten am Anhänger defekt sein, ertönt beim Bremsen ein Summer. Kontrollieren Sie die Bremsleuchten am Anhänger.

(FR) Les feux stop de la remorque sont protégés par le module. Dans le cas où tous les feux stop de la remorque sont défectueux, l'avertisseur se mettra en marche lorsque vous freinez. Vérifiez les feux stop de la remorque.

(NL) De remlichten op de aanhanger worden door de module bewaakt. Indien alle remlichten op de aanhanger defect zijn zal er bij het remmen een zoemer te horen zijn. Controleer de remlichten op de aanhanger.

(GB) The brake lights on the trailer are monitored by the module. If all the brake lights on the trailer are defective, a buzzer is heard upon braking. Check the brake lights on the trailer.

(ES) Las luces de frenado del remolque están supervisadas por el módulo. Si todas las luces de frenado del remolque fueran defectuosas, escuchará un zumbador al realizar la frenada. Revise las luces de frenado del remolque.

(IT) Gli stop del rimorchio sono controllati dal modulo. Nel caso in cui tutti gli stop del rimorchio siano fuori uso, in frenata si sentirà un cicalino. Controllare gli stop del rimorchio.

(SE) Bromsljusen på släpet bevakas av modulen. Om alla släpets bromsljus är defekta lyder en summa vid inbromsning. Kontrollera släpets bromsljus.

(CZ) Brzdová světla na přívěsu jsou kontrolovaná modulem. Pokud jsou všechna brzdová světla na přívěsu vadná, ozývá se při brzdění bzučák. Zkontrolujte brzdová světla na přívěsu.

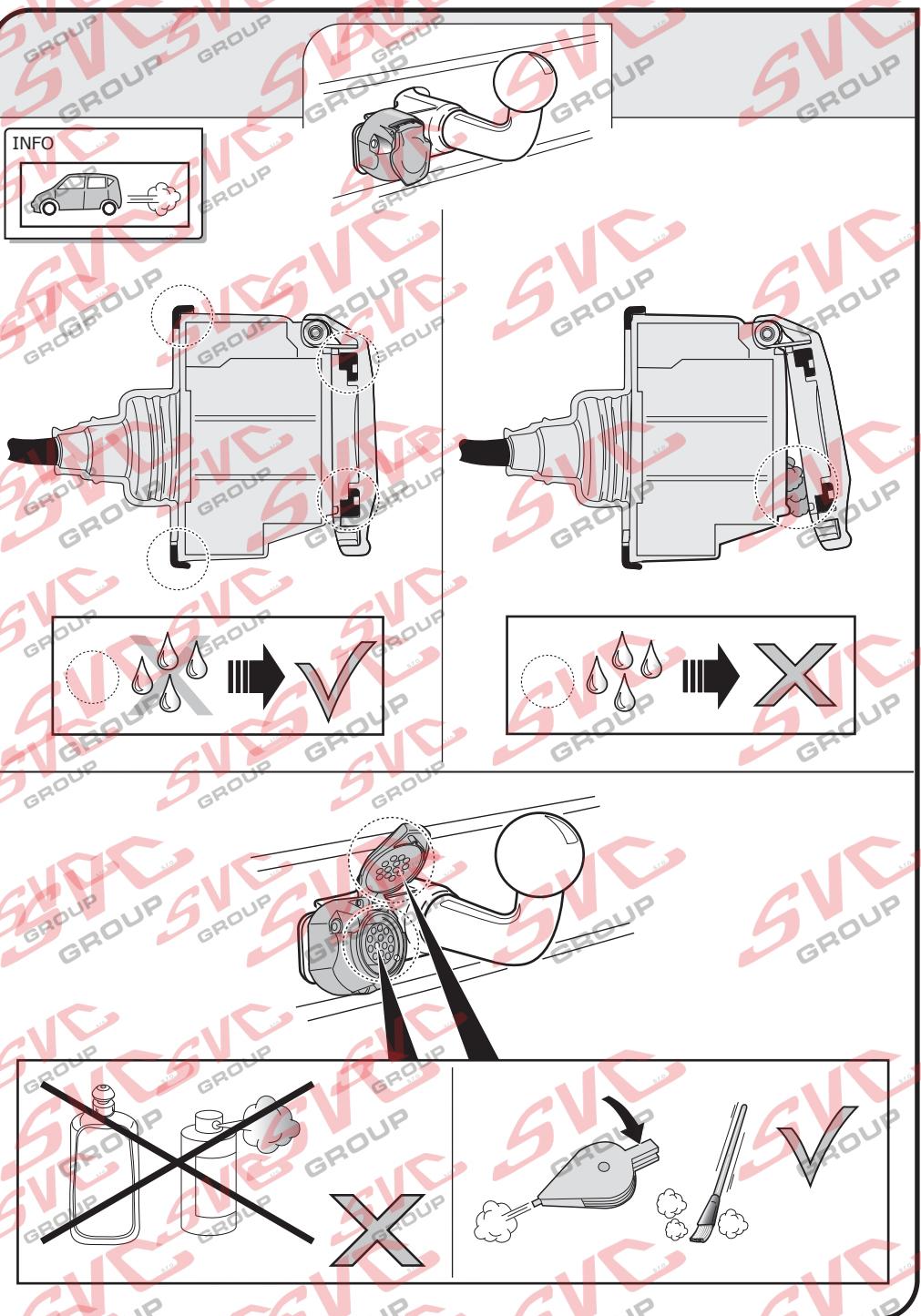
(DK) Bremselysene på anhængeren overvåges af modulen. Hvis alle bremselysene på anhængeren er defekte, vil der ved bremsning høres en brummer. Kontroller bremselysene på anhængeren.

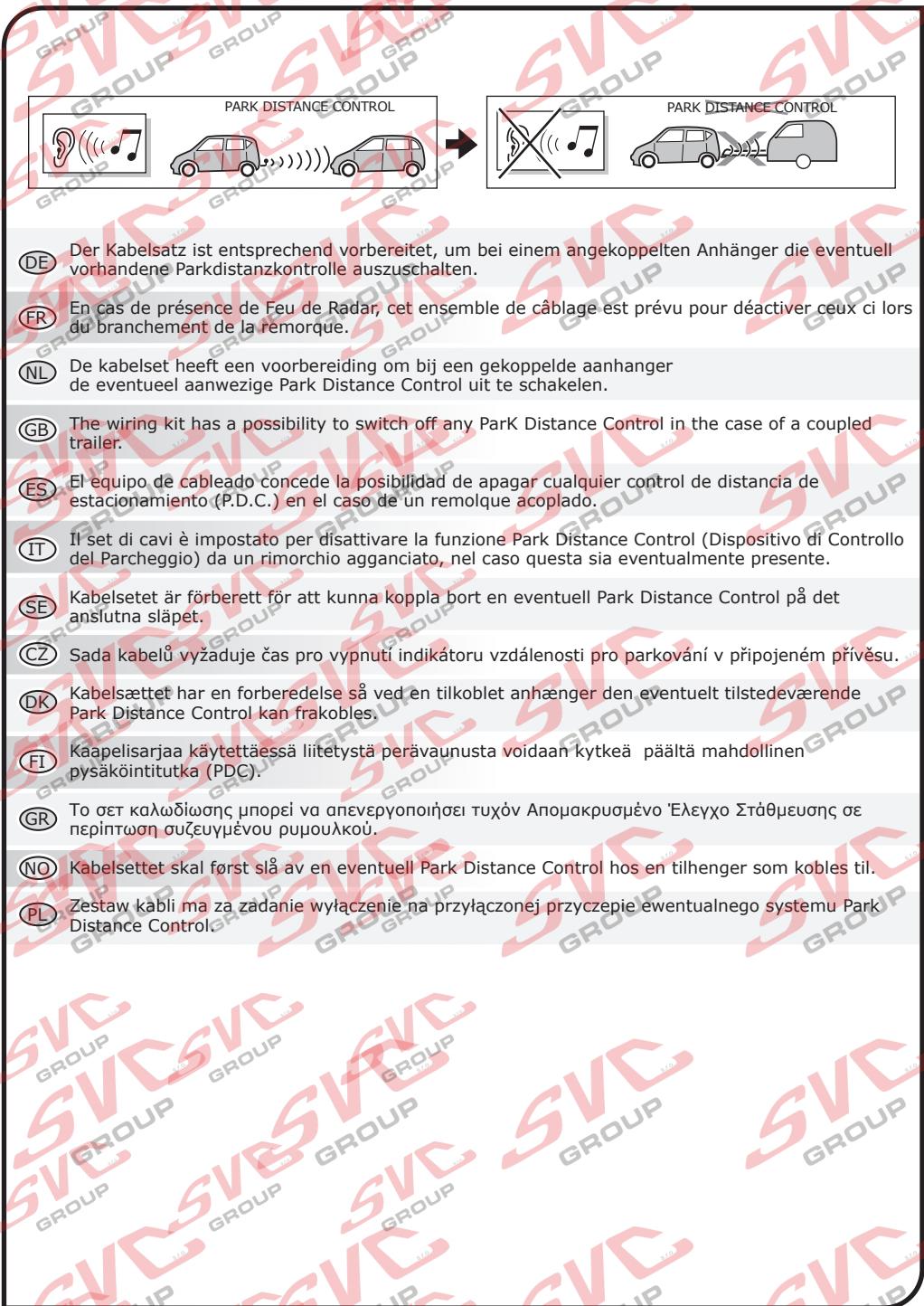
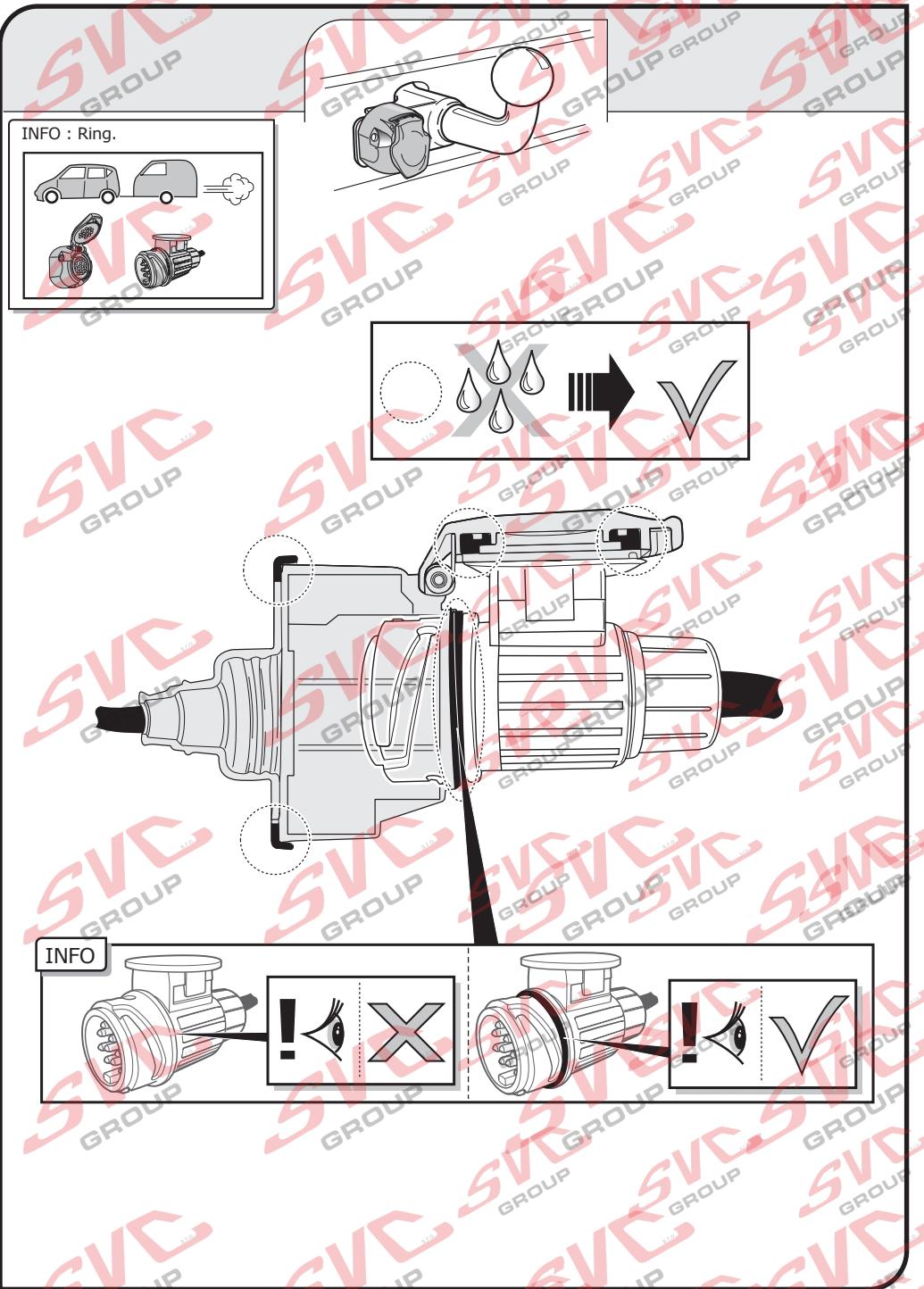
(FI) Perävaunun jarruvaloja valvotaan moduulin avulla. Jos perävaunun kaikki jarruvalot ovat rikki, se ilmoitetaan äänisignaalilla jarrutuksen aikana. Tarkasta perävaunun jarruvalot.

(GR) Οι φανοί φρένων του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα. Εάν όλοι οι φανοί φρένων του ρυμουλκού είναι ελαττωματικοί, ο βομβητής θα ηχήσει όταν πατηθεί το φρένο. Ελέγξτε τους φανούς φρένων του ρυμουλκού.

(NO) Bremselysene på tilhengeren blir kontrollert av modulen. Dersom alle bremselysene på tilhengeren er defekte, vil man høre en buzzeralarm når man bremser. Kontroller tilhengerens bremselys.

(PL) Znajdujące się na przyczepie światła hamowania są kontrolowane za pomocą modułu. Jeżeli wszystkie światła hamowania na przyczepie są niesprawne, słyszeć sygnał dźwiękowy podczas hamowania. Należy wówczas sprawdzić światła hamowania na przyczepie.







(DE) Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.

(FR) Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.

(NL) Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.

(GB) In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.

(ES) En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.

(IT) Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.

(SE) Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.

(CZ) Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.

(DK) Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.

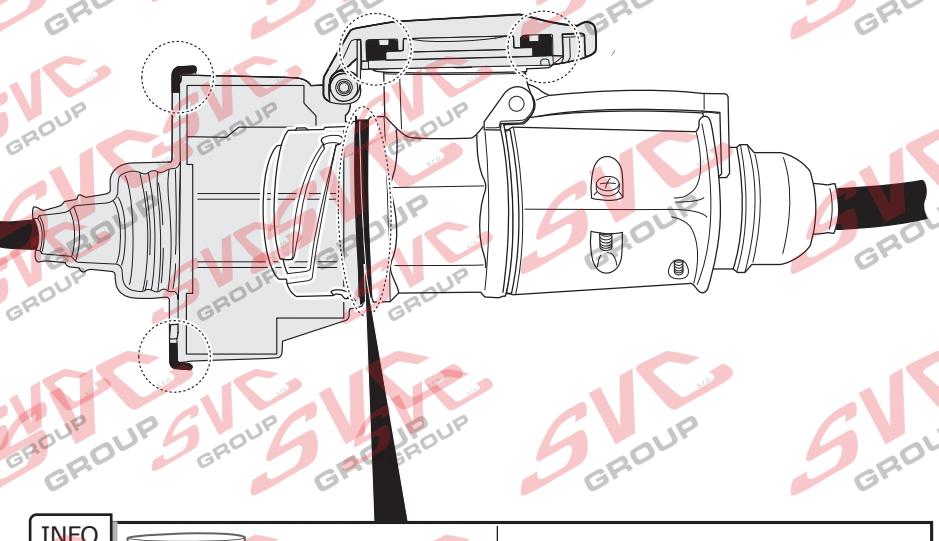
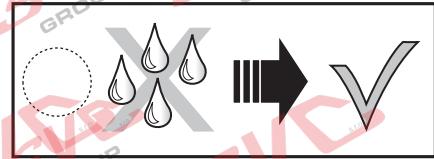
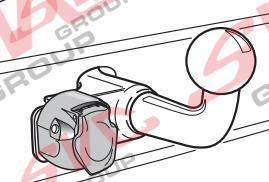
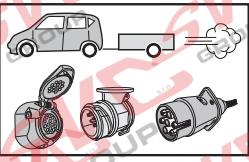
(FI) Jos liitytysse perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytetään pois päältä.

(GR) Σε συζευγμένο ρυμουλό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.

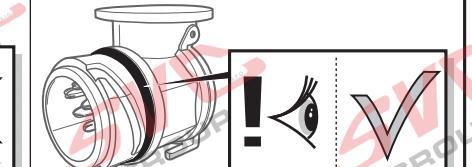
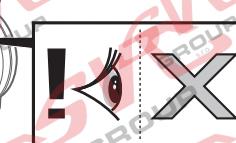
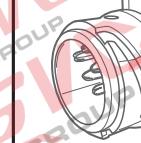
(NO) Om nødvendig skal kjøretøyenes tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.

(PL) W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgiełnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgiełne pojazdu.

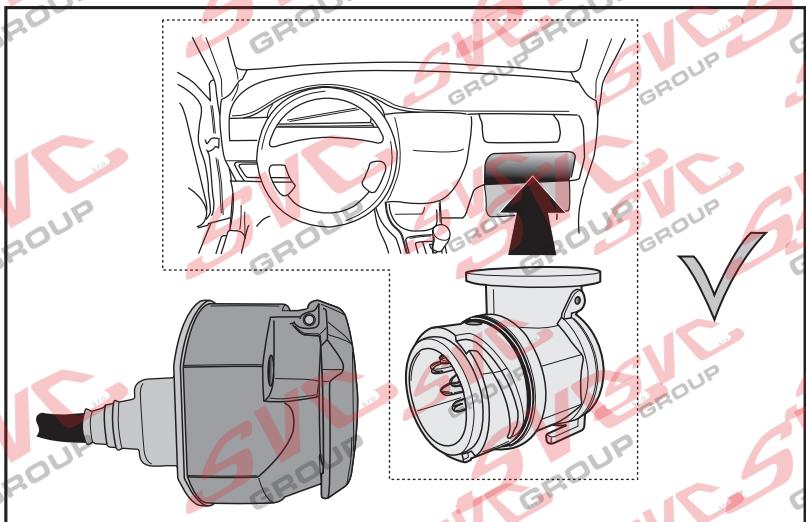
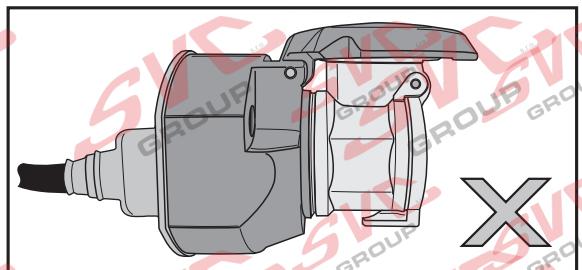
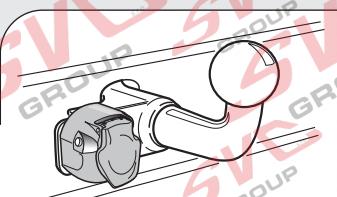
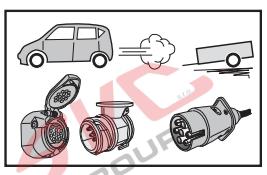
INFO : Adapt.



INFO



INFO : Storage



(DE) Die Blinklichter am Anhänger werden durch das Modul überwacht. Wenn eine der Blinkleuchten des Anhängers defekt ist, wird synchron mit den Blinklichtern des Fahrzeugs ein Summer zu hören sein. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.

(FR) Les clignotants de la remorque sont protégés par le module. Si l'un des clignotants est défectueux, un avertisseur, en synchronisation avec les clignotants, se mettra en marche. Vérifiez les clignotants de la remorque.

(NL) De knipperlichten op de aanhanger worden door de module bewaakt.

(NL) Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal, synchron met de knipperlichten van het voertuig, een zoemer te horen zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.

(GB) The flashing lights on the trailer are monitored by the module. If one of the flashing lights of the trailer is defective, a buzzer is heard in sync with the flashing lights of the vehicle. Check the flashing lights on the trailer.

(ES) Las luces intermitentes del remolque son supervisadas por el módulo. Si una de las luces intermitentes del remolque fuera defectuosa, se escucharía un zumbador en sincronización con el ritmo de las luces intermitentes del vehículo. Revise las luces intermitentes del remolque.

(IT) I lampeggiatori del rimorchio sono controllati dal modulo. Nel caso in cui uno dei lampeggiatori del rimorchio sia fuori uso, risuonerà un cicalino sincrono con le frecce del veicolo. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.

(SE) Blinkarna på släpet bevakas av modulen. Om en av blinkarna på släpet är defekt, hörs en summa som ljuder synkront med fordonets blinkar. Kontrollera släpets blinkerslampor.

(CZ) Ukažatele směru na přívěsu jsou kontrolovány modulem. Pokud je některý z ukažateleů směru na přívěsu vadný, ozývá se současně s blikáním ukažateleů směru na vozidle bzučák. Zkontrolujte ukažatele směru na přívěsu.

(DK) Blinklysene på anhænger er overvåges af modulen. Hvis et af blinklysene er defekt, lyder der en brummer samtidigt med blinklysene på vognen. Kontroller blinklysene på anhænger.

(FI) Perävaunun suuntavaloja valvotaan moduulin avulla. Jos yksi perävaunun suuntavaloista on rikki, se ilmoitetaan äänisignalilla ajoneuvon suuntavalon tähdissä. Tarkasta perävaunun suuntavalot.

(GR) Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα. Εάν κάποιος από τους φανούς αναλαμπών είναι ελαττωματικός, θα ηχήσει ο βοημητής ταυτόχρονα με τους φανούς αναλαμπών του σχήματος. Ελέγχετε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.

(NO) Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert av modulen. Dersom ett av tilhengerblinklysene er defekt, skal en buzzer høres, synkront med kjøretøyets blinklys. Kontroller tilhengerens blinklys.

(PL) Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane za pomocą modułu.

(PL) Jeżeli jeden z kierunkowskazów na przyczepie jest niesprawny, słyszać sygnał dźwiękowy, synchronizowany z kierunkowskazem pojazdu. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.